

水でいっぱいです、あけないでください。  
羊でいっぱいです、あけないでください。  
火でいっぱいです、あけないでください。  
物語でいっぱいです、あけないでください。  
隙間でいっぱいです、もう開いています。  
すべてでいっぱいです、あけてもいいです。

Filled with water, please do not open  
Filled with sheep, please do not open  
Filled with fire, please do not open  
Filled with stories, please do not open  
Filled with 'between' , it already open  
Filled with everything, you can open

translated by Mariko Asai

Fylt med vann, vær så snill ikke åpne  
Fylt med sau, vær snill ikke åpne  
Fyllt med flammer, vær snill ikke åpne  
Fylt med historier, vær snill ikke åpne  
Fylt med innimellom, vær snill ikke åpne  
Fylt med alt, du kan åpne

Čáziin devdojuvvon, ale fal raba  
Sávzzaiguin devdojuvvon, ale fal raba  
Dolain devdojuvvon, ale fal raba  
Muitalusaiguin devdojuvvon, ale fal raba  
Lomiiguin devdojuvvon, Dat lea juo rabas  
Gait devdojuvvon, sáhtát rahpat

translated by Marita Isobel Solberg

translated by Astrid Solhaug and Siri-Janne Koht